

## Prayer Before Studying Kabbalah by Rav Yitzhak Luria (translated by Aharon Varady)

**Author :** aharon-varady

**Date :** י"ח בתשרי ה'תשע"ה - 2014-10-12



[“Fruits of Prunus domestica”](#) (credit: YAMAMAYA, license: CC BY-SA)

רבון העולמים ואדוני האדונים,  
אב הרחמים והסליחות,  
מודים אנחנו לפניך ה' אלהינו  
ואלהי אבותינו,  
בקידה ובהשתחויה,  
שקרבתנו לתורתך ולעבודתך

Master of the worlds and Lord of Lords,  
Father of Compassion and Forgiveness,  
we give thanks before you [haShem]  
*Elohainu, Elohai* of our ancestors,  
bowing and kneeling,  
for drawing us close to your Torah and to

עבודת הקדש,  
ונתת לנו חלק בסודות תורתך  
הקדושה.

your service [in] the holy mission,  
and for granting us a portion in the hidden  
insights of your holy Torah.

מה אנו ומה חיינו אשר עשית עמנו  
חסד גדול כזה?

What are we and what is our life that you  
should have made for us this immense  
*hesed*?

על כן אנו מפילים תחנונינו  
לפניך,  
שתמחול ותסלח לכל חטאתינו  
ועוונותינו,  
ואל יהיו עוונותינו מבדילים בינו  
לבינך.

Therefore we cast our supplications before  
you,  
requesting that you forgive and pardon all  
our sins and transgressions,  
and that our sins shall not alienate us from  
you.

ובכן יהי רצון מלפניך ה' אלהינו  
ואלהי אבותינו,  
שתכוון את לבבינו ליראתך  
ולאהבתך,  
ותקשיב אזניך לדברינו אלה,  
ותפתח לבבנו הערל בסודות  
תורתך,  
ויהיה למודינו זה בחת רוח לפני  
כסא כבודך כרים נוחם,  
ותאציל עלינו אור מקור נשמתנו  
בכל בחינתנו,  
ושיתנוצצו ניצוצות עבדיך הקדושים  
אשר על ידם גלית דבריך אלה  
בעולם.

And if so, may it be your will, [haShem]  
*Elohai, Elohai* of our ancestors,  
that you attune our minds to your  
fearsomeness and your lovingness,  
and let your ears hear our speech,  
and open our closed minds with the secrets  
of your Torah,  
and let our study be pleasing before your  
Resplendent Cathedra as the redolence of  
honeyed incense,  
and emanate upon us light from the source  
of our souls to [illuminate] all facets of our  
inner being,  
and let the *nitzotzot* (primordial lights)  
[contained within] your holy servants,  
through whom You have revealed your  
words in this Age, shine forth!

וזכותם  
וזכות אבותם  
וזכות תורתם ותמימותם וקדושתם  
ועמוד לנו לבל נכשל בדברים אלו,

May their merit,  
and the merit of their ancestors,  
and the merit of their Torah, of their  
perfection, and of their sanctity  
support us so that we should not stumble in  
our study.

ובזכותם תאיר עינינו במה שאנו  
לומדים, כמאמר געים זמירות  
ישׂראל: "גל־עיני ואב־יטה

יתן סכמה מפיֹי ודעת  
2. ותבונה:

And may their merit illuminate our eyes in  
what we are studying, in the words of the  
enchanted singer of Israel:

"Open my eyes and I will perceive the  
wisdom of G?D's mouth comes  
knowledge and discernment."

1. "meditations of the Torah", "for haShem gives  
wisdom of G?D's mouth comes  
knowledge and discernment."  
3. "meditations of my heart in favor before  
You, haShem, My Rock and my Redeemer."

"יהיֹי לרצון אמריֹי והגיֹון  
3. "meditations of my heart in favor before  
You, haShem, My Rock and my Redeemer."

In the Zohar discussion group on Facebook, Judy Barret [writes](#), "There is a custom of prefacing each study session of the Zohar with this prayer." This prayer commonly appears at the beginning of many works of Kaballah. (See for example, below).

## תפלה קודם למור הקבלה מהאריֹי ולהיה

רבון העולמים ואדוני האדונים אב הרחמים והסליחות מודים אנחנו לפניך ה' אלהינו  
ואלהי אבותינו בקידה ובהשתחוויה שקרבנו לתורתך ולעבודתך עבודת הקדש  
ונתת לנו חלק בסודות תורתך הקדושה מה אנו ומה חיינו אשר עשית עמנו חסד גדול  
כוה על כן אנחנו מפילים תחנונינו לפניך שתמחול ותסלח לכל המאיתנו ועונותינו ואל  
יהיו עונותינו מבדילים בינינו לבינך • וכן יהי רצון מלפניך ה' אלהינו ואלהי אבותינו  
שתכונן את לבבנו ליראתך ולאהבתך ותקשיב אונך לדברינו אלה ותפתח לבבנו הערל  
בסודות תורתך ויהיה למודנו זה נחת רוח לפני כסא כבודך כריח ניחח ותאציל עלינו  
אור מקור נשמתינו בכל בחינתינו ושיתנוצצו ניצוצות עבדיך הקדושים אשר על ידם  
נלית דברך אלה בעולם וזכותם וזכות תורתם וזכותם וקדושתם יעמוד  
לנו לבל נכשל בדברים אלו ובזכותם תאיר עינינו במה שאנו לומדים, כמאמר נעים  
זמירות ישׂראל גל עיני ואביטה נפלאות מתורתך • יהיו לרצון אמרי פי דגיון לבי לפניך  
ה' צורי ונאלי • כי ה' יתן חכמה מפיו דעת ותבונה :

Thanks to Judy Barret for offering pointed text as reference for this transcription.  
Translated for my 40th birthday in love and honor of my mother and father.

Hebrew Notes

1. תהלים קיט:יח.

2. משלי ב:ו.

. תהלים יט:טו3

“Prayer Before Studying Kabbalah by Rav Yitzhak Luria (translated by Aharon Varady)” with a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International](#) license.

## About

- [View all posts by →](#)
- [website](#)

## Related liturgy and liturgy-related work:

- [Deutsch .B Lieba by Spinning Dreidel for Blessing A | חנוכה](#)
- [your into Imahot and Avot the Inviting :Ushpizata and Ushpizin | סוכות Sukkah by Rabbi David Seidenberg \(neohasid.org\)](#)
- [Email](#)
- [Reddit](#)
- [StumbleUpon](#)
- [Tumblr](#)
- [Pinterest](#)
- [Twitter](#)
- [Facebook](#)
- [Google](#)
- [LinkedIn](#)
- [Pocket](#)
- [More](#)
-

